Cirkulär.

1898. Från Poststyrelsen i Finland. N:o XVI.

24.

Angående förändringar i bestämmelserna och taxorna för paket, som utväxlas med Tyskland, Österrike-Ungern och Frankrike via S:t Petersburg.

Från och med den 1 Augusti 1898 komma nedanstående förändringar i bestämmelserna och taxorna för paket, som via S:t Petersburg försändas till Tyskland, Österrike-Ungern och Frankrike eller ankomma ifrån dessa länder, att träda i gällande kraft.

Utvexling af postpaket $\left(\frac{\text{colis postal}}{\text{Маловѣсная посылка}}\right)$, med eller utan angifvet värde, kan ega rum via S:t Petersburg emellan Finland å ena sidan samt Tyskland, Österrike-Ungern och Frankrike å andra sidan.

Sådant postpaket får väga högst 5 kilogram och i dimensioner icke öfverskrida 60 centimeter i någon riktning. Om ett paket icke väger öfver 5 kgr., men till sina dimensioner öfverskrider 60 centimeter i någon riktning, så betraktas det såsom ett vanligt paket. Likväl böra paket af detta slag (d. v. s. paket, som icke väga öfver 5 kgr.) innehållande paraplyer, käppar, planritningar och liknande föremål, emottagas såsom postpaket, i händelse de icke öfverskrida 1 meter i längd samt 20 centimeter i bredd eller tjocklek. Högsta angifna värdet å postpaket är begränsadt till 20,000 rubel (= 50,000 francs).

Postpaket skall alltid vid afsändandet vara fullt frankeradt ända till bestämmelseorten.

För postpaket uppbäres af afsändaren följande afgifter:

Till Tyskland och Österrike-Ungern:

a) Vigtporto: 1 mark 75 penni — eller 70 kopek, om afgiften erlägges medelst Kejsardömets med ringar försedda francotecken — för hvarje försändelse utan afseende å vigten eller befordringsafståndet.

b) Assurans: 10 penni — eller 4 kopek, om afgiften erlägges medelst Kejsardömets med ringar försedda francotecken — för hvarje belopp af 300 francs (= 112 rubel 50 kopek) eller del deraf af det angifna värdet.

Till Frankrike:

a) Vigtporto: 2 mark 25 penni — eller 90 kopek om afgiften erlägges medelst Kejsardömets med ringar försedda francotecken — för hvarje försändelse utan afseende å vigten eller befordringsafståndet.

b) Assurans: 25 penni — eller 10 kopek om afgiften erlägges medelst Kejsardömets med ringar försedda francotecken — för hvarje belopp af 300 francs (= 112 rubel 50 kopek) eller del däraf af det angifna värdet.

Dessa afgifter böra i francotecken påfästas postpaketet tillhörande adresskortet.

Inlemningsqvitto för postpaket utfärdas afgiftsfritt.

Beträffande postpaket bör i register, inlemningskvittot, kartor m. m., hvika hänföra sig till postpaketet, göras anteckningen „p. p.“ (Малов).

För postpaket, som eftersändes inom gränserna af Europeiska Ryssland (Kaukasien och Transkaukasien inberäknade) eller till utrikes ort, uppbäres af adressaten en afgift af 1 mark 25 penni (= 50 kopek), hvilket belopp bör å kartan antecknas.

Eftersändning af postpaket till Asiatiska Ryssland är icke tillåten.

Angående postpakets emballering, adresskort och tulldeklarationer äfvensom mottagningsbevis, kartering, förseende med etikett, behandling af obeställbara postpaket, reklamation, adressförändring eller återtagande af redan expedieradt postpaket m. m. gäller hvad som finnes föreskrifvet om vanliga paket, likväl med tillägg, att vid adressförändring eller återtagande af ett redan expedieradt postpaket bör afsändaren på förhand förbinda sig att ansvara för betalningen af portot för den nya befordringen. Denna förbindelse tecknas å den blankett, som af afsändaren användes vid framställning af dylikt återtagande eller adressförändring.

Å postpaket, som via S:t Petersburg befordras till Tyskland, Österrike-Ungern och Frankrike kan ej åsättas postförskott.

Paket, som kan hänföras till postpaket, får ej behandlas såsom vanligt paket.

Efterföljande bestämmelser tjäna till efterrättelse såväl beträffande postpaket som vanliga paket till meranämnda länder.

a) För assureradt paket bör värdet vara åtecknadt själfva paketet äfvensom medföljande adresskort i francs och centimer.

Anm.! I fall värdet angifves i ryskt eller finskt mynt bör detsamma förvandlas till francs och centimer genom att värdesumman i ryskt mynt multipliceras med 8 och produktea divideras med 3.

1 mark finskt mynt är lika med 1 francs.

b) Vigten af ett paket, med eller utan angifvet värde, bör angifvas i afgångsregistret, å qvittot samt åtföljande adresskort m. m. i såväl kilogram som gram.

c) I paket utan angifvet värde får ej sändas klingande mynt, föremål af guld och silfver eller andra dyrbarheter.

d) Afsändare af ett paket, med eller utan angifvet värde, kan erhålla mottagningsbevis (Avis de Reception) å detsamma. Mottagningsbeviset bör utfärdas af inlemningspostanstalten å blankett N:o 66. Afgiften för sådant mottagningsbevis utgör 25 penni eller 10 kopek, som erläggas medelst francotecken, hvilka påfästas mottagningsbeviset. Å adressidan af paket med mottagningsbevis bör afsändaren anteckna „Avis de Reception".

e) Afsändaren af ett paket med eller utan angifvet värde, kan äfven efter detsammas inlämning till postbefordran anhålla om mottagningsbevis. I detta fall bör den af afsändaren betalda och i enlighet med föreskrifterna i föregående punkt (d) upprättade blanketten till mottagningsbeviset äfvensom inlämningsqvittot eller bestyrkt afskrift af detsamma af inlämningspostanstalten insändas till Poststyrelsen med angifvande af datum, nummer och adress å den karta på hvilket paketet vid afsändandet varit uppfördt.

f) Om mottagningsbevis å afsändt paket icke kommer afsändaren tillhanda, så är inlemningspostanstalten, på derom af afsändaren gjord anhållan, skyldig att afgiftsfritt utfärda duplett af mottagningsbeviset. Med denna duplett förfares på i föregående punkt (e) omförmäldt sätt.

g) Vid utlämnande af från utlandet med mottagningsbevis ankommet paket, bör blanketten till mottagningsbeviset af adressaten ifyllas i enlighet med blankettens text, men om adressaten efter att hafva verkstält föreskrifven qvittering öfver försändelsens emottagning å notificationskortet, vägrar att dessutom teckna sitt qvitto å beviset, bör detta i dylikt fall un-

dertecknas (å i formuläret anvisadt ställe) af adresspostanstaltens föreståndare. Efter det mottagningsbeviset underskrifvits, bör det förses med postanstaltens stämpel samt derefter (öppet, utan kuvert samt oinregistreradt) öfversändas till den ryska gränsepostanstalt, öfver hvilken paketet ankommit.

h) Ankommer ett paket med påteckningen „Avis de reception“ eller bärande stämpeln „A. R.“ utan att blankett till mottagningsbevis medföljer, så bör adresspostanstalten utfärda en sådan blankett och, efter att hafva ifylt densamma med behöriga uppgifter beträffande paketets utlämnande, med mottagningsbeviset förfara på i föregående punkt (g) angifvet sätt.

i) Afsändaren af ett till utlandet afsändt paket är berättigad att fordra återsändning eller adressförändring å paketet, så länge detsamma ännu icke är utlämnadt åt adressaten. Adressförändring å paket med angifvet värde tillåtes dock endast i det fall, att det angifna värdet icke öfverstiger 500 francs (= 187 rubel 50 kopek). Anhållan om återsändning eller adressförändring bör ske genom Poststyrelsen antingen per post eller per telegraf, och skall afsändaren dervid använda fastställd blankett N:o 68. Vid aflämnande till postanstalt af sådan framställning skall afsändaren derstädes styrka sin identitet och förete inlämningsbeviset. Framställningen skall vara åtföljd af ett fullständigt facsimile af paketets adress.

För begäran, som skall per post expedieras, erlägger afsändaren en afgift motsvarande den för enkelt rekommenderadt bref till vederbörande främmande land; för begäran per telegraf åligger det afsändaren att till inlemningspostanstalten inbetala dels belöpande afgift för telegram till Poststyrelsen, dels ock det penningebelopp, som för telegram i saken från Poststyrelsen via Öfverstyrelsen för posten och telegraferna till utlandet kan beräknas vara erforderligt. (Se härom Art IV i internationella konventionen angående utvexling af bref med angifvet värde). I händelse ett paket icke kan utlämnas af orsak att adressaten icke kunnat anträffas, till följd af dödsfall o. s. v., äfvensom i fall adressaten icke inom sju dagar, efter det han erhållit en förnyad notifikation om paketet, infinner sig för att uttaga detsamma, så skall adresspostanstalten oförtöfvadt till Poststyrelsen anmäla om att paketet icke utlämnats, med angifvande af datum och nummer å kartan från vederbörande utrikes utvexlingspostanstalt å hvilken paketet varit uppfördt. (De ryska utvexlingspostanstalterna äfvensom postkontoret i Wiborg äro skyldiga att göra motsvarande anteckningar å kartorna). Om adressaten infinner sig för att uttaga paketet, innan föreskrift i saken hunnit ankomma, så skall paketet behörigen utlämnas och om förhållandet till Poststyrelsen ofortöfvadt anmälas.

j) Om ett paket, som icke utlämnats enligt adress, innehåller föremål, som öfvergå till förruttnelse eller ock kunna skada den öfriga posten, så bör ett sådant paket förstöras. Angående paketets förstörande upprättas protokoll, som insändes till Poststyrelsen.

k) Vid reklamation af paket användes blankett enligt formulär N:o 106. Afgiften för sådan reklamation utgör 25 penni eller 10 kopek och erlägges förmedelst påfästande af frimärken å reklamationsblanketten. Med ifrågavarande blankett förfares på enahanda sätt, som här ofvan i punkt (e) föreskrifvits beträffande mottagningsbevis.

l) Har paket gått förloradt, skadats eller beröfvats sitt innehåll, utbetalas af postverket åt afsändaren eller, då han därom anhåller, åt adressaten skadestånd, motsvarande förlustens eller skadans värkliga värde, för så vidt skadan icke varit förvållad af afsändaren eller härrört af vårdslöshet från hans sida eller uppstått till följd af innehållets beskaffenhet, utan att likväl detta skadestånd kan öfverstiga:

a) för paket med angifvet värde — det angifna värdebeloppet;

b) för paket utan värde, hvars vigt icke öfverstigit 5 kilogram, — 25 mark, eller 9 rubel 37 kopek, samt

c) för paket utan värde, hvars vigt öfverstiger 5 kilogram, — 5 mark, eller 1 rubel 87 kopek för hvarje vigtsats af 1 klgr. Afsändaren har dessutom rätt att återbekomma befordringsafgiften äfvensom den afgift, som han erlagt för reklamation af paketet.

I föregående punkter anförda bestämmelser, angående paket med angifvet värde, ega tillämpning äfven för pungar med klingande mynt.

Helsingfors, å Poststyrelsen, den 25 Juli 1898.

Hj. Lagerborg.

C. Bruno Sevónius.

Helsingfors, J. Simelii arfvingars boktr.-aktiebolag, 1898.

Kiertokirje.

1898. Suomen Postihallituksesta. N:o XVI.

24.

Saksan, Itävalta-Unkarin ja Ranskan kanssa Pietarin kautta vaihdettavia paketteja koskevien määräysten ja taksojen muuttamisesta.

Elokuun 1 päivästä alkaen 1898 tulevat seuraavat muutokset astumaan voimaan määräyksissä ja taksoissa, jotka koskevat Pietarin kautta Saksaan, Itävalta-Unkariin ja Ranskaan lähetettäviä ja sanotuista maista saapuvia paketteja:

Postipaketteja $\left(\frac{\text{colis postal}}{\text{Маловѣсная посылка}}\right)$ ilmoitetulla tahi ilmoittamattomalla arvolla, voidaan Pietarin kautta vaihtaa Suomen yhdeltä puolelta sekä Saksan, Itävalta-Unkarin ja Ranskan välillä toiselta puolen.

Tällainen postipaketti saakoon painaa korkeintaan 5 kilogrammaa, vaan älköön se mitaltaan olko mihinkään suuntaan 60 sentimetriä suurempi. Pakettia, joka ei paina yli 5 kilogr., mutta joka mitaltaan johonkin suuntaan on 60 sentimetriä suurempi, on pidettävä tavallisena pakettina. Kumminkin on tämänlaatuisia paketteja, (s. o. paketteja, joiden paino ei nouse yli 5 kgr.), jotka sisältävät sateenvarjoja, keppejä, asemapiirroksia ja muita sen tapaisia esineitä, vastaanotettava postipakettina, jos ne eivät ole enemmän kuin 1 metrin pituisia eivätkä leveydeltään ja paksuudeltaan yli 20 sentimetriä. Korkein arvo, joka paketille voidaan ilmoittaa, on rajoitettu 20,000 ruplaan (= 50,000 frankiin).

Lähetettävän postipaketin tulee aina olla täysin frankeerattu määräpaikkaan saakka.

Postipaketista kannetaan lähettäjältä seuraavat maksut:

Saksaan ja Itävalta-Unkariin menevistä postipaketeista:

a) Painoportoa: 1 markka 75 penniä — tahi 70 kopeekkaa, jos maksu suoritetaan Keisarikunnan renkailla varustetuilla frankomerkeillä — jokaisesta lähetyksestä, riippumatta painosta tahi lähetettävän matkan pituudesta.

b) Vakuutusmaksua: 10 penniä — tahi 4 kopeekkaa, jos maksu suoritetaan Keisarikunnan renkailla varustetuilla frankomerkeillä — ilmoitetun arvon jokaiselta 300 frankilta (= 112 ruplaa 50 kopeekkaa) tahi sen osalta.

Ranskanmaalle menevistä postipaketeista:

a) Painoportoa: 2 markkaa 25 penniä — tahi 90 kopeekkaa kun maksu suoritetaan Keisarikunnan renkailla varustetuilla frankomerkeillä — jokaisesta lähetyksestä, riippumatta painosta tahi lähetettävän matkan pituudesta.

b) Vakuutusmaksua: 25 penniä — tahi 10 kopeekkaa, jos maksu suoritetaan Keisarikunnan renkailla varustetuilla frankomerkeillä — ilmoitetun arvon jokaiselta 300 frankilta (= 112 ruplaa 50 kop.) tahi sen osalta.

Nämät maksut ovat postimerkeissä kiinnitettävät postipakettiin kuuluvaan osoitekorttiin.

Postipaketin sisäänjättö-kuitti annetaan ilmaiseksi.

Postipaketista on rekisteriin, sisäänjättö-kuittiin, kartoille y. m., jotka kuuluvat postipakettiin, merkittävä „p. p.“ (Малов.).

Postipaketista, joka peräänlähetetään Euroopassa sijaitsevan Venäjän rajojen sisällä (Kaukasia ja Transkaukasia siihen luettuina) tahi ulkomaalle, kannetaan vastaanottajalta maksua 1 markka 25 penniä (= 50 kopeekkaa), joka summa on kartalle merkittävä.

Aasian Venäjälle ei saada postipakettia peräänlähettää.

Mitä tulee postipakettien sisäänpanemiseen, osoitekortteihin ja tullideklaratsiooneihin kuin myöskin tällaisten pakettien vastaanotto-todistuksiin, kartoittamiseen, etiketeillä varustamiseen, perillepääsemättömien postipakettien käyttelemiseen, reklamatsiooneihin, osoitteen muuttamiseen jo lähetetyssä postipaketissa tahi sellaisen postipaketin takaisinottamiseen y. m., on voimassa mitä tavallisista paketeista on määrätty, sillä lisäyksellä kumminkin että lähettäjän, joka haluaa osoitetta muutettavaksi aikaisemmin lähetettyyn

postipakettiin tahi sellaisen paketin takaisinottamista, tulee sitä ennen sitoutua vastaamaan kuljetusmaksun suorittamisesta, joka uudesta lähettämisestä tulee kannettavaksi.

Tämä sitoumus kirjoitetaan sille blanketille, jota lähettäjä käyttää tällaista takaisinottamista tahi osoitteen muutosta esittäessään.

Paketteihin, jotka Pietarin kautta kuljetetaan Saksaan, Itävalta-Unkariin ja Ranskaan, ei saada postietuantia merkitä.

Pakettia, jota voidaan pitää postipakettina, älköön käsiteltäkö tavallisena pakettina.

Seuraavat määräykset ovat voimassa sekä postipaketeille että tavallisille paketeille, mitkä lähetetään useinmainittuihin maihin:

a) Vakuutetun paketin arvo on itse pakettiin sekä pakettia seuraavaan osoitekorttiin merkittävä frankeissa ja sentimeissä.

Muist. Siinä tapauksessa että arvo on ilmoitettu venäjän tahi suomen rahassa on se muunnettava frankeiksi ja sentimeiksi siten että venäjän rahassa merkitty arvosumma kerrotaan 8:lla ja tulos jaetaan 3:lla.

1 suomen markka on yhtä paljon kuin 1 franki.

b) Paketin paino, arvon ollessa ilmoitettu tahi ei, on lähtörekisteriin, kuittiin sekä pakettia seuraavaan osoitekorttiin y. m. merkittävä sekä kilogrammoissa että grammoissa.

c) Paketeissa, joille arvoa ei ole ilmoitettu, ei saada lähettää kovaa rahaa, kulta- tahi hopeakaluja eikä liioin muita kalleuksia.

d) Lähetettävästä paketista, olipa paketille arvoa ilmoitettu tahi ei, voipi lähettäjä saada vastaanotto-todistuksen (Avis de Réception). Vastaanotto-todistus on sisäänjättö-postitoimiston kirjoitettava blanketille N:o 66. Tällaisesta vastaanotto-todistuksesta on maksettava 25 penniä eli 10 kopeekkaa, joka suoritetaan frankomerkeillä, jotka kiinnitetään vastaanotto-todistukseen. Osoitepuolelle sellaiseen pakettiin, jota seuraa vastaanotto-todistus, on lähettäjän merkittävä sanat: „Avis de Réception“.

e) Lähettämästään paketista, olipa sille arvoa ilmoitettu tahi ei, saakoon lähettäjä pyytää vastaanotto-todistusta vielä senkin jälkeen kuin paketti jo on sisäänjätetty postissa kuljetettavaksi. Tässä tapauksessa on lähettäjän maksama ja edellisessä (d) kohdassa mainittujen määräysten mukaan tehty vastaanotto-todistuksen blanketti kuin myöskin sisäänjättö-todistus tahi oikeaksi vahvistettu kopia siitä sisäänjättö-postitoimiston lähetettävä Posthallitukseen, merkitsemällä päivämäärän, numeron ja osoitteen siitä kartasta, jolle lähetetty paketti oli vietynä.

f) Jos lähetetyn paketin vastaanotto-todistus ei saapuisi lähettäjälle,

on sisäänjättöpostitoimisto, lähettäjän sitä pyydettyä, velvollinen maksutta antamaan toisen samanlaisen vastaanotto-todistuksen. Tämän jäljennöksen kanssa menetellään niinkuin edellisessä (e) kohdassa siitä sanotaan.

g) Ulkomaalta saapunutta pakettia ulosannettaessa, jota seuraa vastaanotto-todistus, tulee vastaanottajan täydentää sanotun todistuksen blanketti seuraamalla blanketin tekstiä, mutta siinä tapauksessa että adressaatti, ilmoituskorttiin kirjoitettuaan säädetyn kuitin lähetyksen vastaanottamisesta, kieltäytyy todistusta sen lisäksi kuittaamasta, tulee osoitepostitoimiston hoitajan allekirjoittaa todistus (kaavassa huomautetulle kohdalle). Allekirjoituksella varustettu vastaanotto-todistus on niinikään varustettava postitoimiston leimalla sekä sen jälkeen (avonaisena, ilman kuorta sekä rekisteriin viemättömänä) lähetettävä siihen venäjän rajapostitoimistoon, jonka kautta paketti on saapunut.

h) Sellaisen paketin saavuttua, joka on varustettu merkillä „Avis de Réception“ tahi leimalla „A. R.“, ehkei vastaanotto-todistuksen blankettia ole myötäliitetty, tulee osoitepostitoimiston, käyttämällä tällaista blankettia, täydentää se tarpeellisilla tiedonannoilla paketin ulosantamisesta sekä vastaanotto-todistuksen kanssa menetellä edellä olevassa (g) kohdassa mainitulla tavalla.

i) Ulkomaalle lähetetyn paketin lähettäjällä olkoon oikeus vaatia pakettia takaisinlähetettäväksi tahi sen osoitetta muutettavaksi, niin kauvan kuin pakettia ei vielä ole asianomaiselle vastaanottajalle ulosannettu. Osoitetta sellaisessa paketissa, jolle arvoa on ilmoitettu, saatakoon kumminkin muuttaa ainoastaan silloin kun ilmoitettu arvo ei ole 500 frankia korkeampi (= 187 ruplaa 50 kopeekkaa). Takaisinlähettämisestä tahi osoitteen muuttamisesta on pyyntö tehtävä Postihallituksen välityksellä joko postin kautta tahi sähkötietä, ja tulee lähettäjän silloin käyttää määrättyä blankettia N:o 68. Lähettäjän, joka postitoimistoon jättää tällaisen pyynnön, tulee siellä todistaa olevansa oikea henkilö ja on hänen myöskin esiintuotava sisäänjättö-todistus. Pyyntöä tulee seurata täydellisesti yhtäläinen jäljennös (facsimile) paketin osoitteesta.

Pyyntökirjoituksesta, joka tulee postin kautta perille toimitettavaksi, suorittaa lähettäjä yhtä paljon maksua, kuin mitä menee asianomaiseen vieraasen maahan lähetetystä tavallisesta sisäänkirjotetusta kirjeestä; pyynnöstä, joka sähköittämällä lähetetään, on lähettäjän sisäänjättö-postitoimistoon suoritettava niinhyvin maksu Postihallitukseen menevästä sähkösanomasta kuin myöskin se rahamäärä, mikä lasketaan menevän asiata koskevasta sähkösanomasta, jonka Postihallitus lähettää Posti- ja telegraafilaitoksen Yli-

hallituksen kautta ulkomaalle. (Tätä koskevana kts. Art. IV kansainvälisessä sopimuksessa, joka koskee sellaisten kirjeiden vaihtamista, joiden arvo on ilmoitettu). Siinä tapauksessa että pakettia ei voida asianomaiselle vastaanottajalle jättää, kun tämä ei ole tavattavissa tahi on kuollut j. n. e., kuin myöskin milloin vastaanottaja, saatuaan uuden ilmoituksen paketin saapumisesta, ennen seitsemän päivän kuluttua ei saavu sitä ulosottamaan, tulee osoitepostitoimiston viipymättä ilmoittaa Postihallitukseen ettei pakettia ole ulosotettu ja samalla ilmoittaa päivämäärä ja numero siinä asianomaisen ulkomaan vaihtopostitoimiston kartassa, jolle paketti on ollut vietynä. (Venäjän vaihtopostitoimistot sekä Wiipurin postikonttoori, ovat velvoitetut tekemään kartoille vastaavat muistiinpanot). Jos vastaanottaja tulee pakettia ulosottamaan, ennenkuin asiata koskeva määräys on saapunut, on paketti laillisessa järjestyksessä ulosannettava ja asiasta Postihallitukseen viipymättä ilmoitettava.

j) Paketti, jota ei ole saatu osoitteen mukaan ulosannetuksi, on hävitettävä, jos se sisältää mätäneviä aineita tahi sellaisia aineita, jotka saattavat vahingoittaa muuta postia. Paketin hävittämisestä tehdään pöytäkirja, joka lähetetään Postihallitukseen.

k) Pakettien reklameeraamiseen käytetään blankettia (kaava N:o 106). Tällaisesta reklamatsioonista on maksettava 25 penniä eli 10 kopeekkaa, joka suoritetaan reklamatsiooniblankettiin postimerkkejä kiinnittämällä. Kysymyksessä olevan blanketin kanssa menetellään samalla tavalla, kuin mitä (e) kohdassa tässä ylempänä on määrätty vastaanotto-todistuksista.

l) Jos paketti on hukkaantunut, tullut vahingoittuneeksi tahi sisältö siitä on riistetty, maksaa postilaitos lähettäjälle tahi tämän pyynnöstä asianomaiselle vastaanottajalle häviön tahi vahingon todellista arvoa vastaavan korvauksen, mikäli vahingoittumiseen ei ole syynä lähettäjä tahi huolimattomuus hänen puoleltaan taikka vahinko ei ole sisällön laadusta johtunut. Tämä vahingon korvaus on kumminkin rajoitettu seuraavalla tavalla:

a) paketista, jonka arvo on ilmoitettu, suoritetaan korvausta korkeintaan ilmoitettu arvomäärä;

b) paketista ilman arvoa, joka ei ole painanut yli 5 kilogr., — korkeintaan 25 markkaa, eli 9 ruplaa 37 kopeekkaa, sekä

c) paketista ilman arvoa, joka on painanut enemmän kuin 5 kilogr., korkeintaan 5 markkaa, eli 1 rupla 87 kopeekkaa jokaiselta 1 klgr. painomäärältä. Lähettäjällä on sitä paitsi oikeus takaisin saada lähetysmaksu sekä paketin reklameeraamisesta suorittamansa summa.

Edellisissä kohdissa mainittuja määräyksiä, jotka koskevat paketteja ilmoitetulla arvolla, on noudatettava myöskin kovaa rahaa sisältäviä pusseja lähetettäessä.

Helsingissä, Postihallituksessa Heinäkuun 25 päivänä 1898.

Hj. Lagerborg.

C. Bruno Sevónius.

Suomensi: *K. T. Hagelberg.*

Helsingissä, J. Simeliuksen perillisten kirjapaino osakeyhtiö, 1898.